
THE CONSTRUCTION INDUSTRY WAGES ACT
(C.C.S.M. c. C190)

**Construction Industry Minimum Wage
Regulation**

Regulation 119/2006
Registered May 25, 2006

TABLE OF CONTENTS

Section

PART 1
MINIMUM WAGE —
INDUSTRIAL, COMMERCIAL
AND INSTITUTIONAL SECTOR

1	Definitions
2	Additions and renovations
3	Minimum wage rates
4	Apprentices — minimum wages and ratios
5	Standard hours of work per week and per day
6	Overtime rates
7	Ratio: other employees to construction workers
8	Ratio: skilled tradesperson to trainees

LOI SUR LES SALAIRES DANS L'INDUSTRIE DE
LA CONSTRUCTION
(c. C190 de la C.P.L.M.)

**Règlement sur le salaire minimum dans le
secteur de l'industrie de la construction**

Règlement 119/2006
Date d'enregistrement : le 25 mai 2006

TABLE DES MATIÈRES

Article

PARTIE 1
SALAIRE MINIMUM — SECTEUR
INDUSTRIEL, COMMERCIAL
ET INSTITUTIONNEL

1	Définitions
2	Rajouts et rénovations
3	Taux de salaire minimums
4	Apprentis — salaire minimum et proportions
5	Heures normales de travail hebdomadaires et quotidiennes
6	Taux des heures supplémentaires
7	Proportion — autres employés et ouvriers en construction
8	Proportion — ouvriers spécialisés et stagiaires

PART 2
MINIMUM WAGE —
HEAVY CONSTRUCTION SECTOR

- 9 Definition
- 10 Minimum wage rate
- 11 Standard hours of work per week
- 12 Overtime rates

PART 3
DEFINITION FOR ACT

- 13 Definition for purposes of the Act

PART 4
REPEAL AND COMING INTO FORCE

- 14 Repeal
- 15 Coming into force

SCHEDULES

PART 1

MINIMUM WAGE —
INDUSTRIAL, COMMERCIAL
AND INSTITUTIONAL SECTOR

Definitions

1 The following definitions apply in this Part.

"**apprentice**" means an apprentice as defined in section 1 of *The Apprenticeship and Trades Qualifications Act*. (« apprenti »)

"**journeyperson**" means a person who, in respect of a trade listed in Part 1 of the table in Schedule A,

(a) holds

(i) a certificate of qualification issued under *The Apprenticeship and Trades Qualifications Act*, or

(ii) a certificate of proficiency issued by a recognized authority; or

PARTIE 2
SALAIRE MINIMUM — SECTEUR
DE LA CONSTRUCTION LOURDE

- 9 Définition
- 10 Taux de salaire minimum
- 11 Heures normales de travail hebdomadaires
- 12 Taux pour les heures supplémentaires

PARTIE 3
DÉFINITION POUR L'APPLICATION DE LA LOI

- 13 Définition pour l'application de la loi

PARTIE 4
ABROGATION ET ENTRÉE EN VIGUEUR

- 14 Abrogation
- 15 Entrée en vigueur

ANNEXES

PARTIE 1

SALAIRE MINIMUM — SECTEUR
INDUSTRIEL, COMMERCIAL
ET INSTITUTIONNEL

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

« **apprenti** » Apprenti au sens de l'article 1 de la *Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelle*. ("apprentice")

« **ouvrage important** » Selon le cas :

a) la construction d'un ouvrage ou d'une structure figurant ci-dessous ou de tout rajout qui y est apporté :

(i) une station génératrice d'électricité ou un déversoir,

(ii) une raffinerie de pétrole, une usine de produits chimiques, une station de pompage de pétrole ou une usine de transformation de pétrole, de gaz ou des deux,

(b) has worked in the trade for a period of not less than six years and is able to demonstrate that he or she has acquired the skills of the trade. (« ouvrier qualifié »)

"**major building construction project**" means

(a) the construction of or an addition to one of the following types of buildings or structures:

(i) a power generating station or spillway,

(ii) an oil refinery, a chemical plant, a petroleum pumping station or a plant that processes oil, gas or both oil and gas,

(iii) a smelter, mineral refinery or a steel mill,

(iv) a pulp mill, paper mill, or pulp and paper mill,

(v) a brewery or a distillery,

(vi) a compressor station,

(vii) a mining installation above the surface of the ground;

(b) the construction of or an addition to one of the following types of buildings, if the total floor space of the construction or addition exceeds 2,325 m² (25,000 sq. ft.) of floor space:

(i) a hospital,

(ii) an apartment building,

(iii) a residential, commercial, industrial, community, government, municipal or school building; or

(c) the construction of or an addition to more than one of the types of buildings under clause (b), if

(i) the total floor space of all the buildings or additions constructed exceeds 2,325 m² (25,000 sq. ft.) of floor space, and

(iii) une fonderie, une raffinerie de minéraux ou une aciérie,

(iv) une usine de pâtes ou de papiers ou une usine de pâtes et papiers,

(v) une brasserie ou une distillerie,

(vi) une station de compresseurs,

(vii) une installation minière au-dessus de la surface du sol;

b) la construction d'immeubles des types mentionnés ci-après ou les rajouts à ces derniers, lorsque la surface totale de la construction ou du rajout excède 2 325 m² (25 000 pi²) :

(i) un hôpital,

(ii) un immeuble d'habitation,

(iii) un immeuble résidentiel, commercial, industriel, communautaire, gouvernemental, municipal ou scolaire;

c) la construction de plusieurs immeubles des types mentionnés à l'alinéa b) ou le rajout à ces derniers si :

(i) la surface totale de tous les immeubles construits ou les rajouts à ces derniers excède 2 325 m² carrés (25 000 pi²),

(ii) la construction ou les rajouts à ces derniers sont effectués en vertu d'un seul ou de plusieurs contrats conclus entre les mêmes parties au même moment. ("major building construction project")

« **ouvrier qualifié** » Relativement à un emploi figurant à la partie 1 du tableau de l'annexe A, s'entend, selon le cas, d'une personne :

a) qui est titulaire :

(i) soit d'un certificat de qualification délivré en vertu de la *Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelle*,

(ii) the construction or additions are done under a single contract or under several contracts between the same parties that are entered into at the same time. (« ouvrage important »)

"**sector**" means the industrial, commercial and institutional sector of the construction industry. (« secteur »)

"**skilled tradesperson**" means a person who has worked 2,400 or more cumulative hours in one of the trades listed in Part 2 of the table in Schedule A. (« ouvrier spécialisé »)

"**trainee**" means a person, other than a skilled tradesperson, who is employed in one of the trades listed in Part 2 of the table in Schedule A on a construction project in the sector or on a major building construction project. (« stagiaire »)

"**Winnipeg area**" means the area within a 48 kilometre (30 mile) radius of the intersection of Osborne Street and Broadway Avenue in the City of Winnipeg. (« région de Winnipeg »)

Additions and renovations

2 When an existing building is renovated and an addition is made to it at the same time, the project is a major building construction project if one-half of the square footage involved in the renovation plus the total square footage of the addition exceeds 2,325 m² (25,000 sq. ft.) of floor space.

Minimum wage rates

3(1) For the period beginning June 1, 2006 and ending September 30, 2006, the minimum wage per hour payable to an employee in a trade listed in Column 1 of the table in Schedule A is as follows:

(a) the hourly minimum wage rate set out in Column 2 of the table in Schedule A, if the person is employed

- (i) in the sector within the Winnipeg area, or
- (ii) on a major building construction project anywhere in Manitoba;

(ii) soit d'un certificat de compétence délivré par une autorité compétente;

b) qui a exercé le métier pendant au moins six ans et qui est capable de démontrer qu'elle a appris les techniques du métier. (journeyperson")

« **ouvrier spécialisé** » Personne qui a accumulé au moins 2 400 heures de travail dans l'un des métiers figurant à la partie 2 du tableau de l'annexe A. ("skilled tradesperson")

« **région de Winnipeg** » Région comprise dans un rayon de 48 kilomètres (30 milles) de l'intersection de la rue Osborne et de l'avenue Broadway, dans la Ville de Winnipeg. ("Winnipeg area")

« **secteur** » Le secteur industriel, commercial et institutionnel de l'industrie de la construction. ("sector")

« **stagiaire** » Personne, autre qu'un ouvrier spécialisé, qui exerce un métier figurant à la partie 2 de l'annexe A et qui travaille dans le cadre d'un projet de construction dans le secteur ou à un ouvrage important. ("trainee")

Rajouts et rénovations

2 Lorsqu'un immeuble existant est rénové et qu'un rajout y est fait au même moment, le projet constitue un ouvrage important si la moitié de la surface faisant l'objet de la rénovation et la surface totale devant être ajoutée équivalent à plus de 2 325 m² (25 000 pi²).

Taux de salaire minimums

3(1) À compter du 1^{er} juin 2006, le salaire minimum par heure payable à un employé pratiquant un métier figurant à la colonne 1 du tableau de l'annexe A correspond :

a) au taux de salaire minimum par heure figurant à la colonne 2 du tableau de l'annexe A, si la personne travaille :

- (i) soit dans le secteur, dans la région de Winnipeg,
- (ii) soit à un ouvrage important effectué au Manitoba;

(b) the hourly minimum wage rate set out in Column 4 of the table in Schedule A, if the person is employed in the sector outside the Winnipeg area.

3(2) On or after October 1, 2006, the minimum wage per hour payable to an employee in a trade listed in Column 1 of the table in Schedule A is as follows:

(a) the hourly minimum wage rate set out in Column 3 of the table in Schedule A, if the person is employed

- (i) in the sector within the Winnipeg area, or
- (ii) on a major building construction project anywhere in Manitoba;

(b) the hourly minimum wage rate set out in Column 5 of the table in Schedule A, if the person is employed in the sector outside the Winnipeg area.

Apprentices — minimum wages and ratios

4(1) Despite any other provision of this regulation, the minimum wage per hour payable to an apprentice is the hourly wage rate in the applicable trade regulation made under *The Apprenticeship and Trades Qualifications Act*.

4(2) An employer must not exceed the ratio of apprentices to journeypersons that may be employed by an employer under the *Apprenticeship and Trades Qualifications — General Regulation*, Manitoba Regulation 154/2001 or the designated trade regulation for the relevant trade, whichever is applicable.

Standard hours of work per week and per day

5 The standard hours of work for employees employed in the sector or on a major building construction project are 40 hours per week and 10 hours per day.

b) au taux de salaire minimum par heure figurant à la colonne 4 du tableau de l'annexe A, si la personne travaille dans le secteur, à l'extérieur de la région de Winnipeg.

3(2) À compter du 1^{er} octobre 2006, le taux de salaire minimum par heure payable à un employé pratiquant un métier figurant à la colonne 1 du tableau de l'annexe A correspond :

a) au taux de salaire minimum par heure figurant à la colonne 3 du tableau de l'annexe A, si la personne travaille :

- (i) soit dans le secteur, dans la région de Winnipeg,
- (ii) soit à un ouvrage important effectué au Manitoba;

b) au taux de salaire minimum par heure figurant à la colonne 5 du tableau de l'annexe A, si la personne travaille dans le secteur, à l'extérieur de la région de Winnipeg.

Apprentis — salaire minimum et proportions

4(1) Malgré les autres dispositions du présent règlement, le salaire minimum par heure payable à un apprenti correspond au taux de salaire par heure prescrit au règlement sur le métier applicable pris en vertu de la *Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelle*.

4(2) L'employeur respecte les proportions d'apprentis et d'ouvriers qualifiés qu'il peut embaucher en vertu, selon le cas, du *Règlement général sur l'apprentissage et la qualification professionnelle*, R.M. 154/2001 ou du règlement sur le métier désigné qui s'applique.

Heures normales de travail hebdomadaires et quotidiennes

5 Le nombre d'heures normales de travail des employés travaillant dans le secteur ou à un ouvrage important est de 40 heures par semaine et de 10 heures par jour.

Overtime rates

6 Hours worked by an employee in excess of the standard hours of work under section 5 are payable at an hourly rate of not less than 150% of the employee's regular wage rate.

Ratio: other employees to construction workers

7 For the number of apprentices, journeypersons, skilled tradespersons and trainees listed in Column 1 of the following table employed at a worksite in the sector or on a major building construction project, an employer must employ, at the worksite, no more than the number of construction workers listed in Column 2 of the table:

TABLE	
Column 1	Column 2
10 or less	1
11 to 20	2
21 to 30	3
31 to 40	4
41 to 50	5
for every additional 10 above 50	one additional

Ratio: skilled tradesperson to trainees

8 For each skilled tradesperson in a trade listed in Part 2 of the table in Schedule A that an employer employs at a worksite in the sector or on a major building construction project, an employer must employ no more than one trainee in the same class.

Taux des heures supplémentaires

6 L'employé qui travaille en sus des heures normales indiquées à l'article 5 est payé au moins à un taux correspondant à 150 % du taux horaire normal de rémunération.

Proportion — autres employés et ouvriers en construction

7 Le nombre maximal d'ouvriers en construction qu'un employeur peut embaucher pour travailler sur un chantier du secteur ou à un ouvrage important figure à la colonne 2 du tableau ci-dessous en regard du nombre d'apprentis, d'ouvriers qualifiés ou spécialisés et de stagiaires qu'il y emploie et qui figure à la colonne 1.

TABLEAU	
Colonne 1	Colonne 2
10 ou moins	1
de 11 à 20	2
de 21 à 30	3
de 31 à 40	4
de 41 à 50	5
pour chaque tranche de 10 ouvriers au delà de 50	un ouvrier additionnel

Proportion — ouvriers spécialisés et stagiaires

8 Un employeur ne peut embaucher pour travailler sur un chantier du secteur ou à un ouvrage important plus d'un stagiaire par ouvrier spécialisé faisant partie d'un emploi figurant à la partie 2 du tableau de l'annexe A.

PART 2

MINIMUM WAGE —
HEAVY CONSTRUCTION SECTOR

Definition

9 In this Part, "**Winnipeg**" means the City of Winnipeg, and includes all lands outside the City of Winnipeg that are within

- (a) the Perimeter Highway; or
- (b) 0.8 kilometres (one-half mile) of the Perimeter Highway.

Minimum wage rate

10 The minimum wage per hour payable to an employee who is in a class listed in Column 1 of the table in Schedule B is as follows:

- (a) for the period beginning June 1, 2006 and ending December 31, 2006, the hourly minimum wage rate referred to in Column 2 of the table in Schedule B;
- (b) on or after January 1, 2007, the hourly minimum wage rate set out in Column 3 of the table in Schedule B.

Standard hours of work per week

11 The standard hours of work per week are as follows:

- (a) 48 hours per week, for employees in the heavy construction sector of the construction industry in Winnipeg from November 1 in each year to March 31 in the following year;
- (b) 50 hours per week, for employees in the heavy construction sector of the construction industry in Winnipeg from April 1 to October 31 of each year;
- (c) 50 hours per week, for employees in the heavy construction sector of the construction industry outside of Winnipeg.

PARTIE 2

SALAIRE MINIMUM — SECTEUR
DE LA CONSTRUCTION LOURDE

Définition

9 Dans la présente partie, « **Winnipeg** » s'entend de la ville de Winnipeg ainsi que des biens-fonds situés à l'intérieur des limites de la route périphérique ou dans un rayon de 0,8 kilomètre (un demi-mille) au delà de celle-ci.

Taux de salaire minimum

10 Le salaire minimum par heure payable à un employé faisant partie d'une classe figurant à la colonne 1 du tableau de l'annexe B correspond :

- a) pendant la période commençant le 1^{er} juin 2006 et se terminant le 31 décembre 2006, au taux de salaire minimum par heure indiqué à la colonne 2 du tableau de l'annexe B;
- b) à compter du 1^{er} janvier 2007, au taux de salaire minimum par heure indiqué à la colonne 3 du tableau de l'annexe B.

Heures normales de travail hebdomadaires

11 Le nombre d'heures normales de travail hebdomadaires est le suivant :

- a) 48 heures pour les employés du secteur de l'industrie de la construction lourde qui travaillent à Winnipeg à compter du 1^{er} novembre de chaque année jusqu'au 31 mars de l'année suivante;
- b) 50 heures pour les employés du secteur de l'industrie de la construction lourde qui travaillent à Winnipeg du 1^{er} avril au 31 octobre de chaque année;
- c) 50 heures pour les employés du secteur de l'industrie de la construction lourde qui travaillent à l'extérieur de Winnipeg.

Overtime rates

12 Hours worked by an employee in excess of the standard hours of work set out in section 11 are payable at an hourly rate of not less than 150% of the employee's regular wage rate.

PART 3

DEFINITION FOR ACT

Definition for purposes of the Act

13 For the purpose of section 19.1 of *The Construction Industry Wages Act*, a "**work camp**" means a construction project in a remote area where room and board are supplied to employees employed on the project.

PART 4

REPEAL AND COMING INTO FORCE

Repeal

14 The *Building Construction (Winnipeg) Minimum Wage Regulation*, Manitoba Regulation 194/91, the *Building Construction (Rural) Minimum Wage Regulation*, Manitoba Regulation 195/91, and the *Heavy Construction Minimum Wage Regulation*, Manitoba Regulation 196/91, are repealed.

Coming into force

15 This regulation comes into force on June 1, 2006, or on the day it is registered under *The Regulations Act*, whichever is later.

Taux pour les heures supplémentaires

12 L'employé qui travaille en sus des heures normales indiquées à l'article 11 est payé au moins à un taux horaire correspondant à 150 % du taux normal de rémunération.

PARTIE 3

DÉFINITION POUR L'APPLICATION DE LA LOI

Définition pour l'application de la loi

13 Pour l'application du paragraphe 19.1 de la *Loi sur les salaires dans l'industrie de la construction*, un « **camp de travail** » s'entend des projets de construction en région éloignée où le gîte et le couvert sont fournis aux employés qui y travaillent.

PARTIE 4

ABROGATION ET ENTRÉE EN VIGUEUR

Abrogation

14 Le *Règlement concernant le salaire minimum dans l'industrie du bâtiment de Winnipeg, R.M. 194/91*, le *Règlement concernant le salaire minimum dans l'industrie du bâtiment du secteur rural, R.M. 195/91* et le *Règlement sur le salaire minimum dans le secteur de la construction lourde, R.M. 196/91* sont abrogés.

Entrée en vigueur

15 Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} juin 2006 ou le jour de son enregistrement en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires*, si cette date est postérieure.

SCHEDULE A
(Section 3)

INDUSTRIAL, COMMERCIAL AND INSTITUTIONAL SECTOR

Interpretation: trainee

1 For the purposes of this Schedule, a person is

- (a) a Trainee 2, if he or she has completed between 1,200 and 2,400 cumulative hours in the trade; or
- (b) a Trainee 1, if he or she has completed 1,200 or fewer cumulative hours in the trade.

Column 1 Classification of Trades	Hourly Minimum Wage Rate			
	Winnipeg Area and Major Building Construction Projects		Outside the Winnipeg Area	
	Column 2 June 1, 2006 to Sept. 30, 2006	Column 3 Oct. 1, 2006 or after	Column 4 June 1, 2006 to Sept. 30, 2006	Column 5 Oct. 1, 2006 or after
Part 1: Journeypersons				
Boilermaker	\$25.10	\$25.80	\$20.08	\$23.22
Bricklayer	\$26.60	\$26.90	\$21.28	\$24.21
Carpenter	\$24.15	\$24.50	\$19.32	\$22.05
Concrete Finisher	\$20.85	\$21.15	\$16.68	\$19.04
Construction Electrician	\$28.00	\$28.95	\$22.40	\$26.06
Crane and Hoisting Equipment Operator				
Mobile Crane Operator	\$23.84	\$24.20	\$19.07	\$21.78
Tower Crane Operator	\$25.65	\$26.15	\$20.52	\$23.54
Boom Truck Hoist Operator	\$20.60	\$21.00	\$16.48	\$18.90
Glazier	\$22.80	\$23.40	\$18.24	\$21.06
Industrial Mechanic (Millwright)	\$26.05	\$26.70	\$20.84	\$24.03

	Hourly Minimum Wage Rate			
Column 1 Classification of Trades	Winnipeg Area and Major Building Construction Projects		Outside the Winnipeg Area	
	Column 2 June 1, 2006 to Sept. 30, 2006	Column 3 Oct. 1, 2006 or after	Column 4 June 1, 2006 to Sept. 30, 2006	Column 5 Oct. 1, 2006 or after
Ironworker				
Structural Steel Erector	\$26.20	\$26.90	\$20.96	\$24.21
Reinforcing Iron (re-bar)	\$22.65	\$23.35	\$18.12	\$21.02
Miscellaneous Metal Worker/Ornamental Worker	\$25.20	\$26.49	\$20.16	\$23.84
Lather (Interior Systems Mechanic)	\$22.25	\$22.25	\$17.80	\$20.03
Painter and Decorator	\$20.85	\$21.35	\$16.68	\$19.22
Plumber	\$28.00	\$28.60	\$22.40	\$25.74
Refrigeration & Air Conditioning Mechanic	\$27.10	\$27.80	\$21.68	\$25.02
Roofer	\$22.65	\$23.15	\$18.12	\$20.84
Sheet Metal Worker	\$28.55	\$29.50	\$22.84	\$26.55
Sprinkler System Installer	\$30.75	\$31.05	\$24.60	\$27.95
Steamfitter-Pipefitter	\$28.00	\$28.60	\$22.40	\$25.74
Part 2: Skilled Tradespersons				
Asbestos Abatement Worker	\$19.00	\$19.50	\$15.20	\$17.55
Trainee 2	\$15.20	\$15.60	\$12.16	\$14.04
Trainee 1	\$11.40	\$11.70	\$9.12	\$10.53
Elevator Constructor	\$30.00	\$30.00	\$24.00	\$27.00
Trainee 2	\$24.00	\$24.00	\$19.20	\$21.60
Trainee 1	\$18.00	\$18.00	\$14.40	\$16.20

	Hourly Minimum Wage Rate			
Column 1 Classification of Trades	Winnipeg Area and Major Building Construction Projects		Outside the Winnipeg Area	
	Column 2 June 1, 2006 to Sept. 30, 2006	Column 3 Oct. 1, 2006 or after	Column 4 June 1, 2006 to Sept. 30, 2006	Column 5 Oct. 1, 2006 or after
Floor Coverer	\$21.95	\$22.50	\$17.56	\$20.25
Trainee 2	\$17.56	\$18.00	\$14.05	\$16.20
Trainee 1	\$13.17	\$13.50	\$10.54	\$12.15
Insulator	\$22.40	\$23.10	\$17.92	\$20.79
Trainee 2	\$17.92	\$18.48	\$14.34	\$16.63
Trainee 1	\$13.44	\$13.86	\$10.75	\$12.47
Labourer				
Specialty Labourer (assisting bricklayer)	\$19.80	\$19.85	\$15.84	\$17.87
Trainee 2	\$15.84	\$15.88	\$12.67	\$14.30
Trainee 1	\$11.88	\$11.91	\$9.50	\$10.72
General Construction Labourer	\$18.60	\$18.90	\$14.88	\$17.01
Trainee 2	\$14.88	\$15.12	\$11.90	\$13.61
Trainee 1	\$11.16	\$11.34	\$8.93	\$10.21
Marble, Tile and Terrazzo Installer	\$21.20	\$21.30	\$16.96	\$19.17
Trainee 2	\$16.96	\$17.04	\$13.57	\$15.34
Trainee 1	\$12.72	\$12.78	\$10.18	\$11.50
Plasterer	\$22.25	\$22.30	\$17.80	\$20.07
Trainee 2	\$17.80	\$17.84	\$14.24	\$16.06
Trainee 1	\$13.35	\$13.38	\$10.68	\$12.04
Prefabricated Metal Building Erector	\$22.20	\$24.00	\$17.76	\$21.60
Trainee 2	\$17.76	\$19.20	\$14.21	\$17.28
Trainee 1	\$13.32	\$14.40	\$10.66	\$12.96

	Hourly Minimum Wage Rate			
Column 1 Classification of Trades	Winnipeg Area and Major Building Construction Projects		Outside the Winnipeg Area	
	Column 2 June 1, 2006 to Sept. 30, 2006	Column 3 Oct. 1, 2006 or after	Column 4 June 1, 2006 to Sept. 30, 2006	Column 5 Oct. 1, 2006 or after
Sheeter, Decker, and Cladder	\$25.50	\$25.95	\$20.40	\$23.36
Trainee 2	\$20.40	\$20.76	\$16.32	\$18.69
Trainee 1	\$15.30	\$15.57	\$12.24	\$14.02
Scaffolder	\$24.15	\$24.50	\$19.32	\$22.05
Trainee 2	\$19.32	\$19.60	\$15.46	\$17.64
Trainee 1	\$14.49	\$14.70	\$11.59	\$13.23
Part 3: Other workers				
Construction Worker	\$11.75	\$12.20	\$9.40	\$10.98

SCHEDULE B
(Section 10)

HEAVY CONSTRUCTION SECTOR

Column 1 Class	Hourly Minimum Wage Rate	
	Column 2 June 1 to December 31, 2006	Column 3 January 1, 2007 or after
Mobile Crane Operator working on heavy construction	\$16.75	\$17.70
Heavy Duty Mechanic or Welder working on heavy equipment	\$15.30	\$16.20
Operator of a dragline, clam shell, shovel, hydraulic excavator, pile driver or other equipment requiring similar skills	\$15.10	\$16.00
Plant Operator; Operator of a paving machine, dozer, loader, loader backhoe, grader, scraper, hydro excavator, tractor with controlled attachments, or other equipment requiring similar skills	\$13.50	\$14.25
Truck Operator of a truck with 4 or more axles, fuel truck, distribution truck, truck with hydraulic boom or hoist	\$13.30	\$14.00
Truck Operator of a truck having a gross vehicle weight of more than 2,500 kg and fewer than 4 axles	\$12.50	\$13.20
Operator of a light truck having a gross vehicle weight of less than 2,500 kg, ride on tractor pulled compaction equipment or other equipment requiring similar skills	\$11.50	\$12.40
Skilled Labourer, including Concrete Finisher, Pipelayer, Screedman or a labourer who performs work requiring similar skills	\$12.10	\$12.80
General Labourer in heavy construction sector and not otherwise classified	\$10.50	\$11.40
Watcher, Flagger or Rodman	\$9.00	\$9.90

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

ANNEXE A
(Article 3)

SECTEUR INDUSTRIEL, COMMERCIAL ET INSTITUTIONNEL

Interprétation

1 Pour l'application de la présente annexe, une personne est :

- a) stagiaire de niveau 2, si elle a cumulé entre 1 200 et 2 400 d'heures dans le métier;
- b) stagiaire de niveau 1, si elle a cumulé au plus 1 200 d'heures dans le métier.

Colonne 1 Classification des métiers	Taux de salaire minimum par heure			
	Région de Winnipeg et les ouvrages importants		À l'extérieur de Winnipeg	
	Colonne 2 du 1 ^{er} juin 2006 au 30 sept. 2006	Colonne 3 à compter du 1 ^{er} oct. 2006	Colonne 4 du 1 ^{er} juin 2006 au 30 sept. 2006	Colonne 5 à compter du 1 ^{er} oct. 2006
Partie 1 : ouvriers qualifiés				
Chaudronnier	25,10 \$	25,80 \$	20,08 \$	23,22 \$
Briqueteur	26,60 \$	26,90 \$	21,28 \$	24,21 \$
Charpentier	24,15 \$	24,50 \$	19,32 \$	22,05 \$
Finisseur de béton	20,85 \$	21,15 \$	16,68 \$	19,04 \$
Électricien d'installation	28,00 \$	28,95 \$	22,40 \$	26,06 \$
Conducteur de grue et de matériel de levage				
Conducteur de grue mobile	23,84 \$	24,20 \$	19,07 \$	21,78 \$
Conducteur de grue à tour	25,65 \$	26,15 \$	20,52 \$	23,54 \$
Conducteur de camion-grue et treuilliste	20,60 \$	21,00 \$	16,48 \$	18,90 \$
Vitrier	22,80 \$	23,40 \$	18,24 \$	21,06 \$
Mécanicien-monteur industriel	26,05 \$	26,70 \$	20,84 \$	24,03 \$

Colonne 1 Classification des métiers	Taux de salaire minimum par heure			
	Région de Winnipeg et les ouvrages importants		À l'extérieur de Winnipeg	
	Colonne 2 du 1 ^{er} juin 2006 au 30 sept. 2006	Colonne 3 à compter du 1 ^{er} oct. 2006	Colonne 4 du 1 ^{er} juin 2006 au 30 sept. 2006	Colonne 5 à compter du 1 ^{er} oct. 2006
Ferronnier				
Monteur de charpentes métalliques	26,20 \$	26,90 \$	20,96 \$	24,21 \$
Ferrailleur	22,65 \$	23,35 \$	18,12 \$	21,02 \$
Ouvrier métallurgiste/ ornementiste	25,20 \$	26,49 \$	20,16 \$	23,84 \$
Poseur de lattes spécialisé en systèmes intérieurs	22,25 \$	22,25 \$	17,80 \$	20,03 \$
Peintre et décorateur	20,85 \$	21,35 \$	16,68 \$	19,22 \$
Plombier	28,00 \$	28,60 \$	22,40 \$	25,74 \$
Mécanicien de réfrigération et d'air climatisé	27,10 \$	27,80 \$	21,68 \$	25,02 \$
Couvreur	22,65 \$	23,15 \$	18,12 \$	20,84 \$
Tôlier	28,55 \$	29,50 \$	22,84 \$	26,55 \$
Poseur de gicleurs	30,75 \$	31,05 \$	24,60 \$	27,95 \$
Monteur d'appareils de chauffage	28,00 \$	28,60 \$	22,40 \$	25,74 \$
Partie 2 : ouvriers spécialisés				
Travailleur chargé de la réduction du taux d'amiante	19,00 \$	19,50 \$	15,20 \$	17,55 \$
Stagiaire 2	15,20 \$	15,60 \$	12,16 \$	14,04 \$
Stagiaire 1	11,40 \$	11,70 \$	9,12 \$	10,53 \$
Constructeur d'ascenseurs	30,00 \$	30,00 \$	24,00 \$	27,00 \$
Stagiaire 2	24,00 \$	24,00 \$	19,20 \$	21,60 \$
Stagiaire 1	18,00 \$	18,00 \$	14,40 \$	16,20 \$

Colonne 1 Classification des métiers	Taux de salaire minimum par heure			
	Région de Winnipeg et les ouvrages importants		À l'extérieur de Winnipeg	
	Colonne 2 du 1 ^{er} juin 2006 au 30 sept. 2006	Colonne 3 à compter du 1 ^{er} oct. 2006	Colonne 4 du 1 ^{er} juin 2006 au 30 sept. 2006	Colonne 5 à compter du 1 ^{er} oct. 2006
Poseur de revêtement de sol	21,95 \$	22,50 \$	17,56 \$	20,25 \$
Stagiaire 2	17,56 \$	18,00 \$	14,05 \$	16,20 \$
Stagiaire 1	13,17 \$	13,50 \$	10,54 \$	12,15 \$
Calorifugeur	22,40 \$	23,10 \$	17,92 \$	20,79 \$
Stagiaire 2	17,92 \$	18,48 \$	14,34 \$	16,63 \$
Stagiaire 1	13,44 \$	13,86 \$	10,75 \$	12,47 \$
Ouvrier spécialisé (chargé d'aider un briqueur)	19,80 \$	19,85 \$	15,84 \$	17,87 \$
Stagiaire 2	15,84 \$	15,88 \$	12,67 \$	14,30 \$
Stagiaire 1	11,88 \$	11,91 \$	9,50 \$	10,72 \$
Ouvrier en construction générale	18,60 \$	18,90 \$	14,88 \$	17,01 \$
Stagiaire 2	14,88 \$	15,12 \$	11,90 \$	13,61 \$
Stagiaire 1	11,16 \$	11,34 \$	8,93 \$	10,21 \$
Marbrier de bâtiment, carreleur et poseur de terrazzo	21,20 \$	21,30 \$	16,96 \$	19,17 \$
Stagiaire 2	16,96 \$	17,04 \$	13,57 \$	15,34 \$
Stagiaire 1	12,72 \$	12,78 \$	10,18 \$	11,50 \$
Plâtrier	22,25 \$	22,30 \$	17,80 \$	20,07 \$
Stagiaire 2	17,80 \$	17,84 \$	14,24 \$	16,06 \$
Stagiaire 1	13,35 \$	13,38 \$	10,68 \$	12,04 \$
Assembleur de bâtiments métalliques préfabriqués	22,20 \$	24,00 \$	17,76 \$	21,60 \$
Stagiaire 2	17,76 \$	19,20 \$	14,21 \$	17,28 \$
Stagiaire 1	13,32 \$	14,40 \$	10,66 \$	12,96 \$

	Taux de salaire minimum par heure			
Colonne 1 Classification des métiers	Région de Winnipeg et les ouvrages importants		À l'extérieur de Winnipeg	
	Colonne 2 du 1^{er} juin 2006 au 30 sept. 2006	Colonne 3 à compter du 1^{er} oct. 2006	Colonne 4 du 1^{er} juin 2006 au 30 sept. 2006	Colonne 5 à compter du 1^{er} oct. 2006
Poseur de plaques de couverture, poseur de panneaux de sous-toiture et poseur de revêtements extérieurs	25,50 \$	25,95 \$	20,40 \$	23,36 \$
Stagiaire 2	20,40 \$	20,76 \$	16,32 \$	18,69 \$
Stagiaire 1	15,30 \$	15,57 \$	12,24 \$	14,02 \$
Échafauteur	24,15 \$	24,50 \$	19,32 \$	22,05 \$
Stagiaire 2	19,32 \$	19,60 \$	15,46 \$	17,64 \$
Stagiaire 1	14,49 \$	14,70 \$	11,59 \$	13,23 \$
Partie 3 : autres ouvriers				
Ouvrier en construction	11,75 \$	12,20 \$	9,40 \$	10,98 \$

ANNEXE B
(Article 10)

SECTEUR DE LA CONSTRUCTION LOURDE

Colonne 1 Classe	Taux de salaire minimum par heure	
	Colonne 2 du 1 ^{er} juin 2006 au 31 décembre 2006	Colonne 3 à compter du 1 ^{er} janvier 2007
Conducteur de grue mobile dans le secteur de la construction lourde	16,75 \$	17,70 \$
Mécanicien de machinerie lourde ou soudeur d'équipement lourd	15,30 \$	16,20 \$
Opérateur de pelle à benne traînante, de pelle à benne preneuse, de pelle mécanique, de pelle hydraulique, de bélier ou opérateur d'autres engins semblables	15,10 \$	16,00 \$
Opérateur d'installations, conducteur de machine à paver, de tracteur sur pneumatiques, de chargeuse, de chargeuse-pelleteuse, de niveleuse, de scraper, de pelle hydraulique, de tracteur muni d'accessoires contrôlés ou d'autres engins semblables	13,50 \$	14,25 \$
Conducteur de camion d'au moins 4 essieux, de camion-citerne, de camion de distribution, de camion muni d'un système hydraulique de levage	13,30 \$	14,00 \$
Conducteur de camion de moins de 4 essieux dont le poids nominal brut est de plus de 2 500 kg	12,50 \$	13,20 \$
Conducteur de camion léger dont le poids nominal brut est de moins de 2 500 kg, d'un engin de compactage à siège tiré par un tracteur ou d'autres engins semblables	11,50 \$	12,40 \$
Ouvrier qualifié, y compris un finisseur de béton, un poseur de tuyaux, un poseur de cueillie ou un ouvrier qui effectue des travaux semblables	12,10 \$	12,80 \$
Ouvrier général dans le secteur de la construction lourde dont les tâches ne sont comprises dans aucune classe	10,50 \$	11,40 \$
Observateur, signaleur ou jalonneur	9,00 \$	9,90 \$

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba